2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diabierna 12 Juni 2020
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



JUNI 2020

Un Aruba Uni,
ta un
Aruba cu ta Progresa!

Isla Online

Noticia Di Gobierno





MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA

DISTRICT297 TA PRESENTA LIVE WEBINAR DI 'MEDICINAL CANNABIS'

District297 ta un Proyecto ehecuta pa Aruba Futura Foundation y tin e vision pa trece talento y conocimento for di e Diaspora na Aruba cu e speransa cu nos ta crea espacio pa nos Arubiananon den exterior por muda bek na Aruba ('brain gain'). Esaki ta importante pasobra nos talentonan lo juda contribui na un economia mas resiliente y "future-proof" pa Aruba. Nos kier logra esaki por medio di crea plataformanan unda cu nos Diaspora y Arubianonan local (personan, negoshinan y institutionan) por intercambia, connecta y collabora ariba e bienestar di nos pais Aruba.

E plataformanan cu nos ta crea ta un website (den progreso), eventonan y naturalmente nos 'social media'. Nos website lo brinda e oportunidad pa tur Arubiano den exterior por pone nan profiel y asina encontra otro. Negoshinan y institutonan na Aruba por usa e website pa busca talento Arubiano y promove nan vacaturanan y stage. Lo tin mas uso pa e website pero esakinan ta e principal.

Pa motibo di COVID-19, nos no ta organisa eventonan fisico mas y ta pesey nos a cuminsa cu nos series di webinar. E prome webinar nos a duna informacion tocante e situation na Aruba ora COVID-19 a jega nos isla. Despues nos a hasi un webinar tocante agricultura unda nos a invita Santa Rosa y dos agricultor local pa splica kico ta e status di agricultura na Aruba y alavez elabora ariba e oportunidad y contratiempo pa cual mester ayudo. Despues di esaki nos a duna un oportunidad pa tur presente hasi pregunta y duna ideanan. Nos ta warda e ideanan y comparti esakinan cu instancianan of personanan relevante. Nos ta haya hopi reacion despues di nos webinar cu hendenan cu kier juda cu cualkier solucion y nos ta hasi nos best pa trece nan den contacto cu esnan cu nan lo por juda. Pues, nos ambition di mas grandi ta pa crea connection.

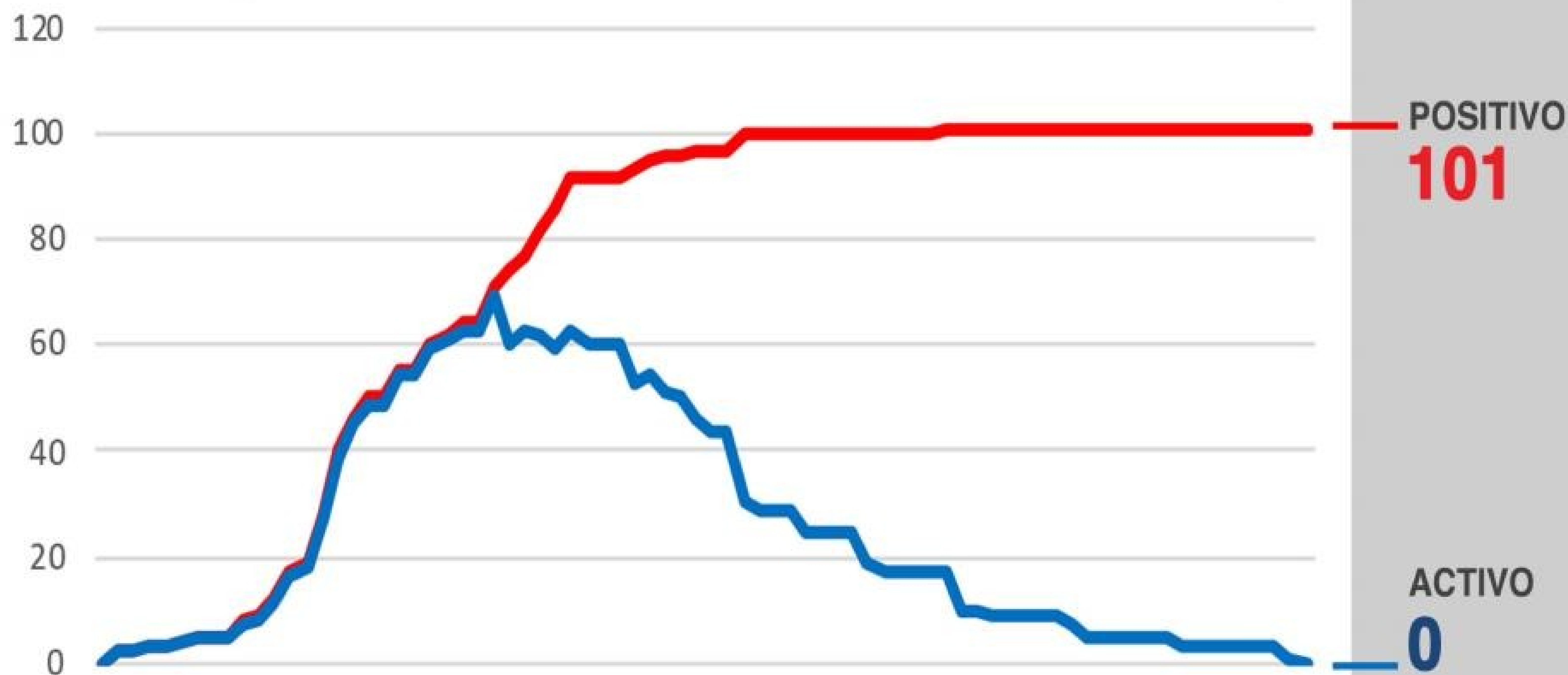
Ariba nos medianan social nos a pidi nos audiencia vota cual topico nan tabata kier nos cubri den nos proximo webinar. E topiconan tabata entre otro "Refinery property", "Mental health during COVID-19", "Future of work", " Medicinal Cannabis", y "Renewable energy". Via, twitter, facebook, linkedin y instagram tur hende por a vota y masomenos 70% a scohe pa "Medicinal Cannabis". Den futuro nos ta spera pa sigi cubri mas di e otro topiconan tambe.

Cu e webinar di 'Medicinal Cannabis' cu ta planea ariba 16 di juni, nos kier informa y intercambia ideanan ariba e topico aki cu e intencion di trece mas conocimento pa nos audiencia. E intencion ta pa duna splicacion di e mata y e oportunidadnan cu e por tin pa e economia di Aruba, en particular e parti medicinal. Tambe nos kier tuma un momento pa trece padilanti otro aspectonan menos conoci manera nutrition, decontaminacion, beyesa etc.
Na final nos kier intercambia ideanan cu nos audiencia cu nos por comparti cu e instancianan relevante. E pensamento tras di esaki ta cu e Diaspora por tin hopi informacion nobo of di un otro angulo cu por ta relevante pa Aruba y mas cu claro nos Arubianonan local cu ta atende tambe tin ideanan pa trece padilanti.
Cordialmente nos kier invita tur Arubaniano local y den exterior cu tin interes den e topico aki pa atende y comparti cu nos.

DISTRICT297
Live Webinar
CANNABIS
Medicinal & Emerging Opportunities
Sign up today!
www.district297.com
Save the Date! 16 JUNE, 2020
Amsterdam time FROM 18.00 PM TO 19.30 PM
PLATFORM: ZOOM
/District_297 /District297 /District297
Brought to you by: FUTURA



CASONAN
13 MAART - 12 JUNI 2020 !



HUNTO NOS A LOGRA!

COVID-19 EXIT

Aruba
SU RECUPERACION Y FUTURO



UPDATE COVID-19

DIABIERNA 12-6-2020



CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

Positivo	Recupera	Negativo	Cuarentena	Pendiente
101	98	2107	75	0

Activo	Morto	Getest
0	3	2208

COVID-19 EXIT





MINISTER XIOMARA MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Minister Xiomara Maduro:

SUBSIDIO DI SALARIO TA PA E TRAHADO POR MANTENE SU ENTRADA

Durante un conferencia di prensa tocante di Subsidio di Salario Minister Maduro a informa cu durante controlnan cu a ser haci a constata cu tin algun irregularidad ta sosode cu Subsidio di Salario cerca companianan grandi.

E DUNADO DI TRABOU MESTER TA TRANSPARENTE

E mandatario ta bisa cu den e Decreto Ministerial tin pone cu si un trahado ta desea di sa cuanto ela ricibi na Subsidio di Salario, su persona tin derecho di haya sa esaki. Ademas SVb a informa e dunado di trabou cu e tin obligacion di informa su trahadonan tocante di e Subsidio di Salario cu e trahado a ricibi.

MAL UZO DI E SUBSIDIO DI SALARIO

Minister Xiomara Maduro ta sigui bisa cu tambe ela wordo informa cu tin algun compania grandi cu ta uza e Subsidio di Salario como fondo di parti di e pakete di retiro di un trahado. E mandatario ta enfatisa cu esaki ta un mal uzo di e Subsidio. Subsidio di Salario ta pa yuda paga entrada di e trahado pa asina e por mantene su trabou y pa yuda cria su famia.

RAPORTA

E mandatario ta haci un apelacion na un y tur cu ta na altura di cualkier irregularidad cu ta ser cometi cu Subsidio di Salario pa raporta esaki na supervision@svbaruba.org
Pa asina por tuma e medidanan necesario cerca e companianan cu no ta cumpli cu e proposito di Subsidio di Salario.



09

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO
PA LUNA DI JUNI 2020

ABUSO CU SUBSIDIO DI SALARIO

- Subsidio di Salario no por wordo usa pa paga pa pakete di retiro di trahador
.

- **RAPORTA**
tur abuso cu Subsidio di Salario na **supervision@svbaruba.org**

MONUMENTENBUREAU CONTROLANDO E COLOR HISTORICO DI E MONUMENTO CU TAWATA BOTICA ARUBA OF EL MERCADO SITUA NA STEENWEG 17/19, ORANJESTAD

-Recientemente Monumentenbureau a raspa riba e muraya pa controla e color original di e edificio historico situa na Steenweg 17/19 cu ta mihor conoci como Botica Aruba of El Mercado.

Actualmente a entrega un peticion pa permiso na Monumentenbureau pa restaura e edificio aki. En conexion cu esaki mester controla e peticion pa por cumpli cu tur e normanan di restauracion compila den nos Monumentenhandboek Aruba. Den e peticion mester entrega un lista di color di e monumento.

Un tiki di informacion di e monumento historico aki ta cu e la wordo construi na aña 1925. E tipo di edificio aki tawata un "cas di shonnan" herenhuis (woon en werkhuis).









MINISTER XIOMARA MADURO TA DUNA UN UPDATE DI SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI

Companianan cu tin fondo por paga 100% di salario di empleado



Durante un conferencia di prensa Minister Xiomara Maduro a duna un update di e Subsidio di Salario y a splica tocante e flexibilisacion di Subsidio di Salario.

Cantidad di Subsidio di Salario otorga na luna di mei 2020

E mandatario ta informa cu tin un cantidad di 3.232 negoshi vulnerabel na Aruba cu a wordo afecta pa e crisis di COVD19. SVb a ricibi un cantidad di 1.656 peticion, di cual 1.648 compania a ricibi Subsidio di Salario. SVb falta di paga 8 compania ainda, di cual 4 compania nan cuenta di banco no ta conoci y 4 compania nan pago a ser rechasa. Un total di 26.802 trahado a ricibi un Subsidio di Salario na luna di mei cu ta suma un montante total di Afl. 46.399.106,=

Flexibilisacion Subsidio di Salario

Na inicio di e programa di Subsidio di Salario, e mandatario a anuncia cu Gobierno di Aruba ta otorga un maximo di 60% di e gasto di salario y e trahado ta entrega 20% di reduccion di oranan di trabou. Den e parti di reduccion di orario di trabou (‘arbeidstijdverkorting’) cu ta un condicion di CAFT tabatin varios interpretacion. Den un reunion tripartite cu gremionan comercial, sindicato y departamentonan di Gobierno a yega conhuntamente na un acuerdo pa flexibilisa e condicion riba reduccion di orarionan di trabou. E acuerdo aki ta encera cu e dunado di trabou y e trahado mester yega na un acuerdo mutuo por escrito con ta cubri e resto di e 40% di salario. Esaki ta nifica tambe si un compania tin e fondonan necesario pa por cubri e resto di e 40%, e compania por paga 100% di salario di e trahado.

4 categoria di Flexibilisacion

Desde 3 di juni 2020 tur compania cu ta bin na remarca pa un Subsidio di Salario di Gobierno di Aruba pa luna di juni 2020 a ricibi un notificacion di SVb via email. SVb a dividi e dunado di trabou den 4 categoria di flexibilisacion:

Categoria 1:
E dunado di trabou cu a entrega e peticion pa Subsidio di Salario caba cu e formulario di reduccion di 20% y no ta desea flexibilisacion. E compania aki no mester tuma ningun accion y mester warda riba e evaluacion di su peticion.

Categoria 2:
E dunado di trabou cu a entrega su peticion y su formulario di reduccion di trabou di 20% y cu si ta desea flexibilisacion. E compania aki mester manda un email na lsflex@svbaruba.org y solicita un lista nobo y debolbe esaki yena y firma pa trahadonan cu ta acepta e condicion y email esaki na lsflex@svbaruba.org

Categoria 3:
E dunado di trabou cu no a entrega un peticion ainda y cu no ta desea flexibilisacion; ta sigui e procedura riba MiSVb.

Categoria 4:
E dunado di trabou cu no a entrega un peticion ainda y cu si ta desea flexibilisacion, tin cu manda un email na lsflex@svbaruba.org y solicita un lista nobo pa yena. E dunado di trabou mester yena y firma e lista y upload esaki riba MiSVb pa completa cu aplicacion.

Deadline pa entrega peticion a bira 19 di juni 2020

E fecha pa entrega e peticion pa Subsidio di Salario ta bira diabierna 19 di juni pa 12or di anochi. E mandatario ta informa cu CAFt a manda su recomendacion pa Conseho di Minister di Reino Hulandes cu Aruba ta cumpli cu e condicionnan necesario pa e Subsidio di Salario. Esey ta haci posibel cu pa diamars Aruba lo ricibi e fondonan di Subsidio di Salario. E pagonan di Subsidio di Salario lo ser efectua entre 26 y 29 di juni 2020.

Gradicimento

E mandatario ta gradici SVb cu ta trahando riba implementacion di e Subsidio di Salario y ta yama un danki tambe na e Taskforce cu ta trahando riba e programa di Subsidio di Salario.

UPDATE DI SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI



UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO
PA LUNA DI JUNI 2020

CONFERENCIA DI PRENSA
11 DI JUNI 2020





02

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO
PA LUNA DI JUNI 2020

Subsidio di Salario	Total
Cantidad di negoshi vulnerabel	3.232
Cantidad di peticion	**1.656**
Cantidad di negoshi subsidia	1.648
Cantidad di negoshi falta pa paga	8
Cuenta di banco no conoci	4
Cantidad di pago rechasa	4
Cantidad di trahado	26.802
Suma Subsidio di Salario	**AWG. 46.399.106**

ULTIMO UPDATE DI CIFRA - 11 DI JUNI 2020

UPDATE DI SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI



03

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI 2020

01 Dia 3 di juni companianan cu ta bin na remarca pa aplica pa Subsidio di Salario di Gobierno di Aruba pa luna di juni 2020 a ricibi un notificacion di SVb via di email cu informacion tocante Subsidio di Salario.

02 E notificacion ta contene un **link** pa e portal digital di MiSVb riba cual e compania ta ingresa den e portal segun su credencial pa por yena e formulario completamente y despues primi e boton 'Entrega Peticion'.



04

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI 2020

03 Pa luna di juni e compania mester obtene firma di tur trahado cu ta bay di acuerdo cu un reduccion di 'arbeidsomvang' di minimal 20% y (upload) e formulario firma bek den e portal MiSVb. E formulario 'Akkoordverklaring arbeidsomvang vermindering' ta obtenibel riba e portal di MiSVb.

04 Nos ta pidi tur compania pa yena e formulario di aplicacion y manda esaki hunto cu e formularionan firma di 'Akkoordverklaring arbeidsomvang vermindering' pa MiSVb pa por bin na remarke pa e Subsidio di Salario.

UPDATE DI SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI

05

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI 2020

REDUCCION DI TRABOU 'ARBEIDSOMVANG'

- Acuerdo por escrito entre dunado di trabou y trahado riba con ta yena e 40%
- Dunado di trabou por complementa e subsidio te cu 100% di pago di salario di e trahado

06

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI 2020

FLEXIBILISACION SUBSIDIO DI SALARIO

- **CATEGORIA1:**
  Dunado di trabao cu a entrega peticion caba cu e formulario di reduccion di 20% y cu **no** ta desea flexibilisacion;
  No mester tuma ningun accion mas y por warda e evaluacion riba e peticion.
- **CATEGORIA 2:**
  Dunado di trabao cu a entrega peticion caba cu e formulario di reduccion di 20% y cu **si** ta desea flexibilisacion;
  mester haya un lista nobo pa por aplica e flexibilisacion. E grupo aki tin cu manda un email na **lsflex@svbaruba.org** y solicita un lista nobo pa nan yena. E lo ricibi un lista nobo y mester debolbe esaki yena y firma pa trahadonan cu ta acepta e condicion na **lsflex@svbaruba.org**.

UPDATE DI SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI



07

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI 2020

FLEXIBILISACION SUBSIDIO DI SALARIO

- **CATEGORIA 3:**
  Dunado di trabou cu **no** a entrega peticion ainda y cu **no** ta desea flexibilisacion;

  Ta sigui e procedura riba MiSVb.

- **CATEGORIA 4:**
  Dunado di trabou cu **no** a entrega peticion ainda y cu **si** ta desea flexibilisacion;

  Tin cu manda un email na **lsflex@svbaruba.org** y solicita un lista nobo pa nan yena. E lista nobo yena y firma ta keda uploaded riba MiSVb na momento di completa su aplicacion.



08

UPDATE SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI 2020

DEADLINE PA ENTREGA DI PETICION PA SUBSIDIO DI SALARIO PA LUNA DI JUNI:

- 19 di juni 2020

- Pago lo por keda efectua entre 26 y 29 di juni 2020

E WEEKEND AKI LO CUMINSA PARTI E PLACHINAN DEN FORMA DI DRIVE-THRU

Publico lo no baha for di nan auto

Departamento di Impuesto ta preparando pa cuminsa cu fase 3 caminda cu lo cuminsa parti e plachinan di number 2020 pa publico en general.

E weekend aki lo cuminsa parti e plachinan den forma di Drive-Thru caminda publico lo no baha for di nan auto. Tur cliente cu tin e number A-1 te cu A-2000 por pasa busca e plachi diasabra 13 di juni y pa tur cliente cu tin e number A-2001 te cu A-4000 por pasa diadomingo 14 di juni.

E servicio di DIMP Drive-Thru lo start for di 9 ‘or di mainta y lo termina pa 3 ‘or di atardi (nonstop). Ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu e documentonan rekeri. Esakinan ta un comprobante di pago original di DIMP y un polisa di seguro vigente.

Departamento di Impuesto ta enfatisa cu e servicio di Drive-Thru ta solamente pa otorgamento di plach’i number 2020. Pa tur otro asunto cu no ta regarda otorgamento di plachi, manera pago of registracion di vehiculo di motor lo mester acudi den siman sea na oficina principal na Camacuri of un MFA, cerca nos caheronan durante nos orario di custumber.

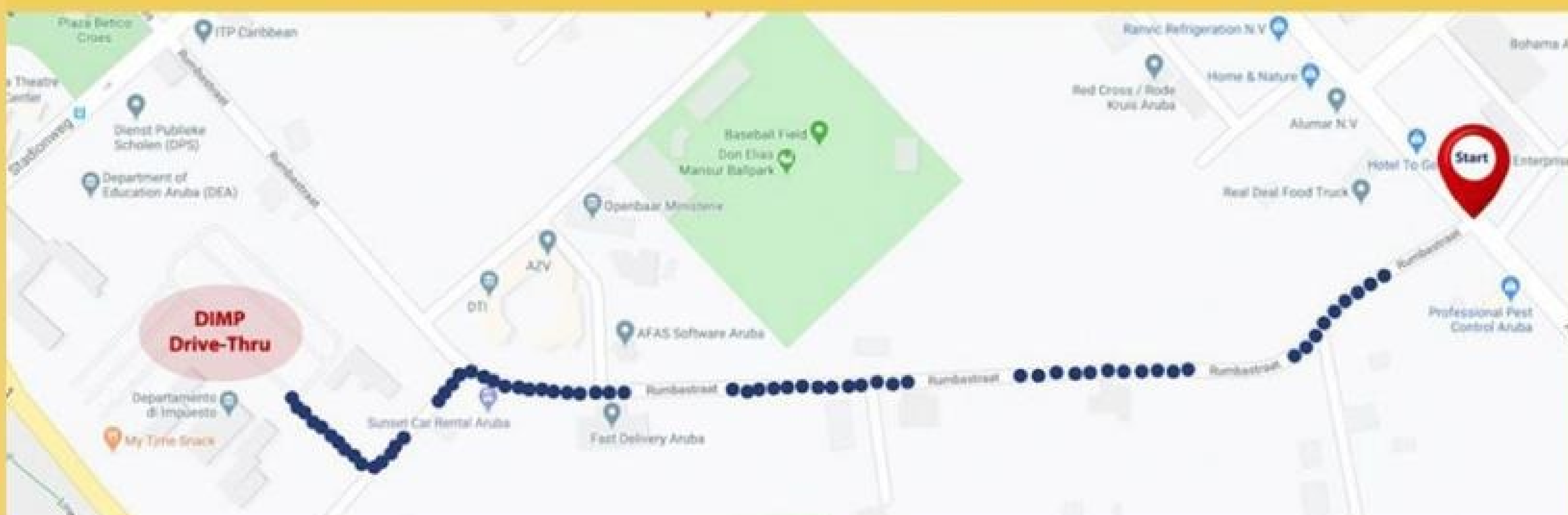
DIMP Drive-Thru
Ta pidi pa tene bon cuenta cu e Drive-Thru lo ta accesibel solamente via e caminda Avenida Milio Croes direccion Rumbastraat.

Departamento di Impuesto ta pidi tur cliente pa tuma bon nota di e participacion aki y ta pidi esnan cu nan plachi tin e number menciona pa haci uzo di e oportunidad unico aki. Si bo plach'i number no ta na turno, no preocupa; sigui nos anuncionan via Facebook pa e siguiente dianan di otorgamento.

DIMP Drive-Thru



9:00am-3:00pm Nonstop







MINISTER DANGUI ODUBER
MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

MINISTER DANGUI ODUBER CONHUNTAMENTE CU MINISTER PRESIDENT SRA. EVELYN WEVER - CROES A ATENDE A "APPROVAL RUN" NA ARUBA AIRPORT AUTHORITIES N.V.

Despues di hopi deliberacion y tumando tur precaucion necesario, Gobierno di Aruba a anuncia cu lo habri frontera gradualmente cuminsando dia 15 di juni 2020. Esaki a keda anuncia diaranzon anochi pa Minister Dangui Oduber.

Entrante 15 di juni 2020, Aruba lo habri su fronteranan pa pasaheronan di Boneiro y Curaçao. Pa dia 1 di juli lo cuminsa ricibi bishitante nan for di Europa, Canada y Caribe cu excepcion di Sto. Domingo y Haïti. Frontera lo habri pa merca entrante 10 di juli. Por lo pronto Aruba no lo bai habri frontera pa pasaheronan di Centro America, Sur America y tampoco Mexico.



CONDICIONNAN PA CU ENTRADA NA ARUBA

Pa ricibi pasaheronan for di exterior Aruba introduci algun condicionnan. E condicionnan aki ta hopi estricto y mester cumpli cu esaki nan pa por drenta Aruba.

- Pre screening
- Embarkation – Disembarkation card
- Self Health Declaration Form
- Mester bisti Face Mask
- Seguro medico obligatorio pa cubri Covid-19 Insurance



ENTRADA NA AEROPUERTO DI ARUBA

Na Momento cu e turista yega Aruba nan temperatura lo wordo midi por medio di un 100% thermal camera screening. Den forma di triage lo haci controle ariba sintomanan pa cu Covid-19 y lo continua pa haci e 100% PCR rapid test cual ta obligatorio. Na momento cu ta un Turista dicidi di nenga pa haci esaki na Aruba elo wordo poni den cuarentena. Si acaso ela haci esaki prome cu board na su pais elo no mester ripiti esaki na Aruba. Despues di haci e 100% PCR rapid test e turista mester keda 24ora den cuarentena na su hotel pendiente resultado.

TURISTA CU TA TEST COVID POSITIVO

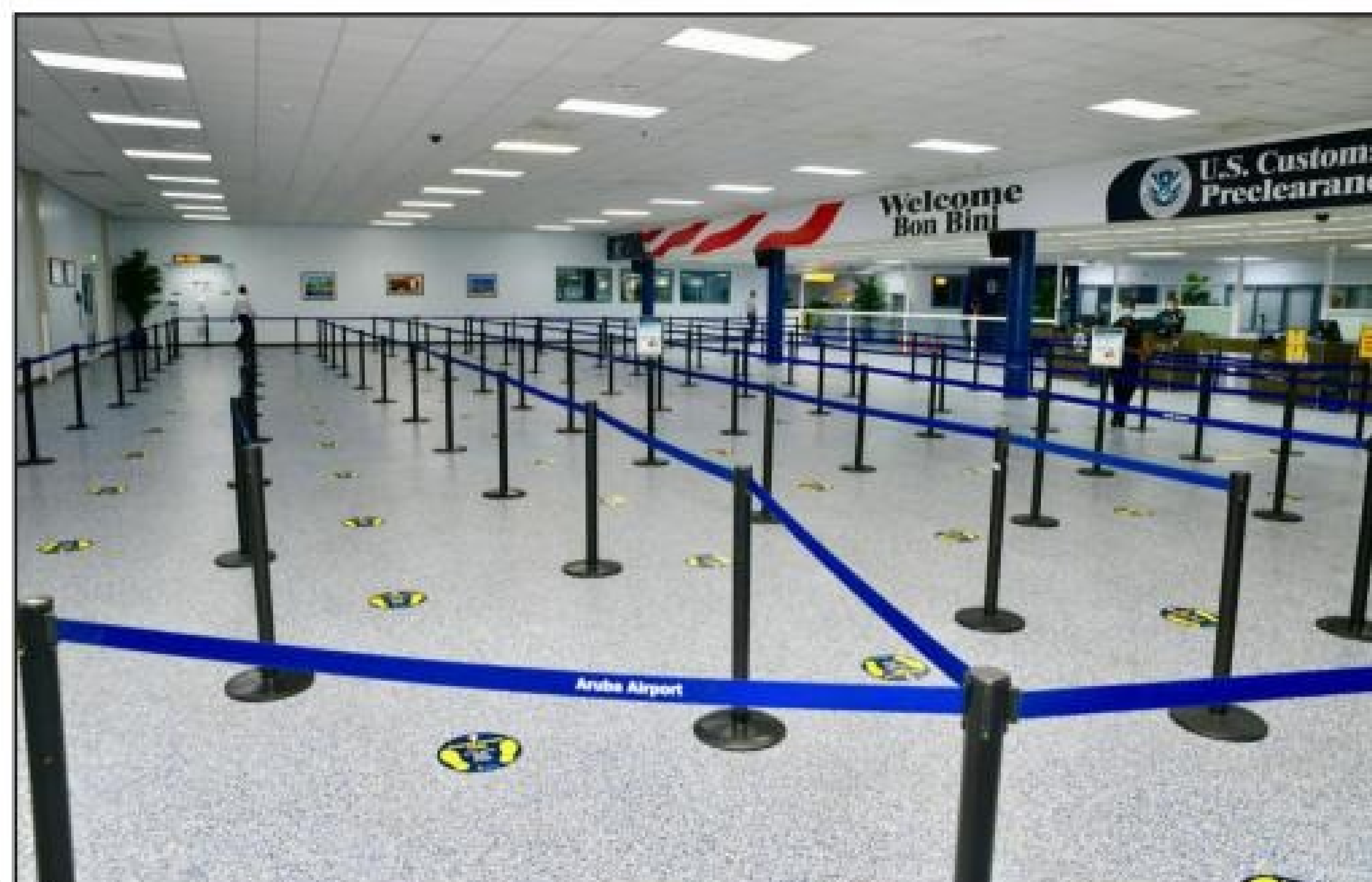
Turistanan cu wordo getest y resulta cu e test ta positivo, no ta bay e hotel caminda nan a haci reservacion, sino ta bay check-in na un acomodacion cu a wordo asigna door di ATA. Tin suficiente acomodacion asigna en caso tin turista cu ta Covid-19 positivo. Sea nan a wordo identifica na aeropuerto of algun dia despues cu desaroya sintomanan. Tur esaki aeropuerto a traha ariba dje hunto cu hospital.

Continuacion Pagina 10

PROTOCOL OPERACIONAL DI AEROPUERTO PA CU COVID-19

Minister Oduber ta consciente cu e parti operacional di nos aeropuerto lo bay wordo afecta drasticamente pa motibo di e distanciamento social cu COVID-19 a trece cune. Den e terminal parti di check-in caminda antes hopi hende por a aglomera, awor aki solamente lo permita 140 persona pa para alabes den rij pa por check-in pa nan vuelo. Na e security check point tambe tin un limitacion di 34 persona cu por ta den rij na mesun momento. E sala di migracion pa drenta pais Aruba prome cu COVID-19 tabata yena cu 500 persona alabes y awor sala aki tambe ta limita na 105 pasahero maximo na mes momento pa motibo di distanciamento social.





Minister Oduber a menciona cu na aeropuerto por a tuma nota di stickernan riba vloer pa mustra e pasaheronan unda nan por para y den ki direccion nan mester bay. Den ful e terminal tin stacionnan di hand sanitizer pa tur pasahero por uza. Tur esakinan ta cambio cu AAA N.V. a haci pa por opera na un manera sigur na momento cu e frontera habri bek, asina Minister Oduber a trece dilanti.

“Aruba ta cla pa ricibi turista. Nos ta sinti comfortabel cu nos a tuma tur medida di prevencion cu nos por tuma pa limita e riesgo di importacion mas hopi posibel” tabata palabranan di Minister Dangui Oduber.





Minister Andin Bikker
MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

Minister Andin Bikker:

PAIS ARUBA LO TUMA DOS TRUCK SPECIALISA OVER DI ROYAL SCHIPHOL GROUP N.V. PA BRANDWEER ARUBA



Den cuadro di cooperacion cu Aruba Airport Authority N.V. y Royal Schiphol Group N.V., minister di Husiticia mr. Andin Bikker a haya aprobacion di Conseho di Minister pa Pais Aruba por tuma over dos Airport Crash Tenders, cual ta trucknan special pa Dienst Brandweer Aruba (DBA) por combati candela riba tereno di aeropuerto.

E Crash Tenders ta di marca E-One, di fabricacion Mericano (Ocala, Florida), ta tecnicamente den estado perfecto di mantencion y lo yuda Dienst Brandweer Aruba pa por duna asistencia adicional pa e proximo añanan.

Pais Aruba ademas tin opcion pa laga haci modificacionan special pa DBA y yega na un Service Level Agreement pa mantene e Crash Tenders den condicion optimo. E opcion pa tuma over e dos Crash Tenders a bin na un momento propicio ja cu pa basta tempo caba Gobierno di Aruba tabata tin e reto di kier busca por lo menos un Crash Tender adicional, pero debi na e retonan financiero di Pais Aruba no por a logra haya espacio suficiente pa un inversion substancial.

Cu e dos Crash Tenders aki Pais Aruba lo tin espacio den tempo te ora e situacion financiero recupera debidamente. Minister di Husticia ta gradici entre otro sr. Joost Meijs CEO di AAA N.V. pa a intermedia pa e opcion aki por a materialisa, su colega Minister di Turismo, Salubridad y Deporte sr. Dangui Oduber pa e cooperacion continuo riba e tema, y Dienst Brandweer, Sindicato SINBA y Parlamento di Aruba pa e pasenshi.

Minister Andin Bikker:

KIA TA CUMPLI CU E "NORMAL NOBO" TA HACI CAMBIO DEN SALA DI BISHITA

Conforme e exigencianan di RIVM, CDC y DVG Aruba, pa loke ta medida di precaucion pa evita aglomeracion di bishita, KIA a dicidi pa haci cambio den e sala di bishita.

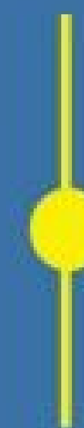


Manera ta conoci Covid-19 a trece varios cambio den bida normal di comunidad y cu esaki tambe a trece cambio den KIA. Segun director di KIA, Sr. Gino Winklaar a dicidi pa hasi un cambio completo den e sala y establecimento, caminda a haci e partinan aki mas bunita y higienico na momento cu bishita tuma luga. Awor cu a drecha e sala a pone medida di precaucion pa Covid-19 y esaki ta e normal nobo den Instituto Coreccional.

Director di KIA, Sr. Winklaar ta spera cu esaki por duna un bon bista cu ta cumpli cu seguridad di tanto e detenidonan como tambe e bishitantenan.



FRONTERA LO HABRI GRADUALMENTE



15 JUNI 2020	1 JULI 2020	10 JULI 2020	LO KEDA CERA POR LO PRONTO
Aruba Boneiro Corsou	Europa Canada Caribe Cu excepcion di Sto. Domingo y Haiti	USA	Centro America Sur America Mexico

COVID-19 EXIT



SEGURO OBLIGATORIO

TA CONTA PA:

- Tur turista

NO TA CONTA PA:

- Studiantenan
- ABC eilanden

Aruba Su recuperacion y futuro

COVID-19 EXIT



REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1

Track a) Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.

Track b) Additional industrial developments at locations still available within the refinery area,
e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

REOI-2

Track c) Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.

ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

CONTACT | **Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.**

TIMELINE

REOI 1 & 2 Issue Date:	REOI 1 & 2 Closing Date:
June 8th, 2020	July 17th, 2020

Disclaimer: no rights can be derived from this publication. Please refer to the REOI Public Notice for all relevant information.



un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes